

②新课程学习能力评价课题研究资源用书

主编 刘德 林旭 编写 新课程学习能力评价课题组

中国教育学会《中国教育学刊》推荐学生用书

受息長

学习技术化

TECHNOLOGIZING STUDY



译林

英语 必修3

推开这扇窗。

即学即练 习额解析 课文译文 异域风情

- 阅读方略
- 语法图解
- 交际运用
- 写作指导

名 of a a a 出版社



新课程学习能力评价课题研究资源用书

上 北元朔浩在前

主 编 刘 德 林 旭

本册主编 满 静

本册编委 孙晓倩 耿德香 张 慧 赵 梅 孙 梅

空语 必修3

译林

乞 or a 貂 出版社

图书在版编目(CIP)数据

学习高手. 英语. 3:必修/刘德, 林旭主编. 一北京: 光明日报出版社, 2009. 12 ISBN 978-7-5112-0296-3

I. 学… Ⅱ. ①刘… ②林… Ⅲ. 英语课一高中-教学参考资料 Ⅳ. G634

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 159785 号

学习高手

英语/必修 3(译林)

| 主 | 编:刘 | 德 | 林 | 旭 | |
|---|-----------------------|---|---|---|----------------------------------|
| 策 | 编辑:温 划:赵伢 6划:聂电 | 国 | | | 版式设计:邢 丽 责任校对:徐为正 责任印制:胡 骑 |

出版发行:光明日报出版社

地 址:北京市崇文区珠市口东大街 5号,100062

电 话:010-67078249(咨询)

传 真:010-67078255

网 址:http://book.gmw.cn

E - mail:gmcbs@gmw.cn

法律顾问:北京市华沛德律师事务所张永福律师

印 刷:山东鸿杰印务集团有限公司

装 订:山东鸿杰印务集团有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误,请与本社发行部联系调换。

开 本:890×1240 1/32

字 数:240 千字 印 张:8.5

版 次:2009年12月第1版 印 次:2009年12月第1次

书 号:ISBN 978-7-5112-0296-3

定价:14.90元

版权所有 翻印必究

目录

| Unit 1 The world of our senses 1 | Step 2 交际运用 ····· 62 |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 听歌学英语 1 | 交际运用练习 |
| 推开这扇窗2 | Writing(写作)64 |
| 课标一览通2 | Step 1 写作指导 ····· 6 |
| Warming up & Reading(热身与 | Step 2 高手原创 65 |
| 阅读) 3 | Step 3 即学即练 ····· 60 |
| Step 1 阅读方略 3 | 单元测试6 |
| Step 2 教材研习 ······ 4 | 影视同期声 80 |
| Welcome to the unit & Reading 4 | Unit 2 Language 8 |
| 课文对译 4 | 听歌学英语 8 |
| 知识详解 7 | 推开这扇窗 8. |
| 即学即练 28 | 课标一览通 8 |
| 体验高考 30 | Warming up & Reading(热身与 |
| Word power, Grammar & Task 31 | 阅读)8 |
| 知识详解 | Step 1 阅读方略 ······ 8 |
| 即学即练 41 | Step 2 教材研习 8 |
| 体验高考42 | Welcome to the unit & Reading ····· 8 |
| Project 43 | 课文对译 8 |
| 课文对译 43 | 知识详解 8 |
| 知识详解44 | 即学即练 10 |
| 即学即练 53 | 体验高考 10 |
| 体验高考 54 | Word power, Grammar & Task 10 |
| Grammar(语法) 55 | 知识详解 10 |
| Step 1 详解语法 55 | 即学即练11 |
| Step 2 即学即练 ····· 58 | 体验高考11 |
| Step 3 体验高考 60 | Project 11 |
| Listening & Speaking(听与说) …61 | 课文对译 11 |
| Step 1 听力指南 61 | 知识详解 12 |
| 教材听力原文 61 | 即学即练 12 |
| | /4 1/4 at 4/4 12 |

| Grammar(语法) 129 | 体验高考 183 |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| Step 1 详解语法 129 | Word power, Grammar & Task 183 |
| Step 2 即学即练 132 | 知识详解 18: |
| Step 3 体验高考 135 | 即学即练 192 |
| Listening & Speaking(听与说)…136 | 体验高考 19: |
| Step 1 听力指南 136 | Project 194 |
| 教材听力原文 136 | 课文对译 194 |
| Step 2 交际运用 138 | 知识详解 195 |
| 交际运用练习 139 | 即学即练 203 |
| Writing(写作) 140 | 体验高考 20 |
| Step 1 写作指导 140 | Grammar(语法) 205 |
| Step 2 高手原创 141 | Step 1 详解语法 205 |
| Step 3 即学即练 142 | Step 2 即学即练 210 |
| 单元测试 143 | Step 3 体验高考 213 |
| 彩视同期声 154 | Listening & Speaking(听与说)…214 |
| Unit 3 Back to the past 156 | Step 1 听力指南 214 |
| 听歌学英语 156 | 教材听力原文 215 |
| 推开这扇窗 157 | Step 2 交际运用 ······ 216 |
| 课标一览通 157 | 交际运用练习 217 |
| | Writing(写作) 218 |
| Warming up & Reading(热身与 | Step 1 写作指导 218 |
| 阅读)158 | Step 2 高手原创 219 |
| Step 1 阅读方略 ··········· 158 | Step 3 即学即练 220 |
| Step 2 教材研习 160 | 单元测试 221 |
| Welcome to the unit & Reading ··· 160 | 彩视同期声 233 |
| 课文对译 160 | 期末测试 235 |
| 知识详解 162 | 附录:教材习题解答249 |
| 即学即练 181 | 270 |
| | |

知识索引

| Unit 1 The world of our senses | 27.注意,当心 watch out(for) 24 |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Welcome to the unit & Reading | 28. 稀有的,罕见的 rare 25 |
| 1. 感官,感觉 sense 7 | 29. 辨析比较 pay back/pay off/pay for |
| 2. 影响 affect ······ 8 | 26 |
| 3. 相互,彼此 one another 9 | 30. 穿过,传达 get across 26 |
| 4. 衰退,失败 fail 9 | 31. 辨析比较 except/except for/except |
| 5. 辨析比较 other/the other/others/ | that/except when/besides 27 |
| another 10 | 32.(使)僵住,呆住 freeze27 |
| 6. 覆盖,涉及 cover 11 | 33. 就个人而言,亲自 personally 28 |
| 7. 一 <u>日</u> once ······ 11 | Word power, Grammar & Task |
| 8. 真实,事实 truth 12 | 1. 嗅觉,气味 smell 31 |
| 9. 那样,那么 that ······ 13 | 2. 减少 reduce ······ 32 |
| 10. 观察,注意到 observe 13 | 3. 暗示,建议 suggest 32 |
| ll.穿(着)in ······ 14 | 4. 志愿者 volunteer 33 |
| 12. 其余,剩余 rest ······ 14 | 5. 有关,涉及 relate 33 |
| 13. 匆匆一看,一瞥 glance 15 | 6. 补充说 add ······ 34 |
| 14. 无处 nowhere | 7. 联系,连接 link ······ 35 |
| 15. 空无一人的 deserted 16 | 8. 充分利用 make the most of ······· 35 |
| 16. 视野,视力 sight ······ 16 | 9. 紧张的 stressed 36 |
| 17. 跳到,敲打 beat 17 | 10. 忽视,不理睬 ignore 36 |
| 18. 辨析比较 beat/strike/hit/knock 18 | 11. 深深地,强烈地 deeply ······ 37 |
| 19. 恐惧,害怕 fear 18 | 12. 情不自禁去做 can't help doing ··· 37 |
| 20. 希望,期盼 wish 19 | 13. 突然 all of a sudden |
| 21. 静止的,不动的 still 20 | 14.(铃声、枪声等)突然响起 ring out … |
| 22. 秒,片刻 second 21 | 38 |
| 23. 伸出 reach out ······ 21 | 15. 取得进步,进展 make progress ··· 38 |
| 24. 辨析比较 stare at/glance at/look at/ | 16. 视为 acceptas 39 |
| glare at 22 | 17. 辨析比较 accept/receive 39 |
| 25. with 复合结构 23 | 18. 展品,陈列 display 40 |
| 26. 辨析比较 that/those/one/the ones/it | 19. 低语,私下说 whisper 40 |
| 0.4 | |

| Project | 10. 捡起,拾起 pick up ······ 95 |
|--|--------------------------------------|
| 1. 辨析比较 however/but 44 | 11. 捐献,贡献 contribute to 95 |
| 2. 凶猛的,残忍的 fierce ······ 45 | 12. 攻克,征服 conquer 96 |
| 3. 机会 chance · · · · · 45 | 13. 控制,管理 take control of |
| 4. 辨析比较 chance/opportunity 46 | 14. 替代 replace 98 |
| 5. 辨析比较 compared to/with ······ 46 | 15. 辨析 despite/in spite of/though 98 |
| 6. 淹死,溺死 drown 47 | 16. 影响,撞击 impact 99 |
| 7. 数量 the number of 47 | 17. 辨析 result in/result from 99 |
| 8. 吃,喂养 feed ······ 48 | 18. 饲养;举起;筹备 raise 99 |
| 9. 后者 latter 48 | 19. 辨析 rise/raise/lift 举起 100 |
| 10. 可能的 likely ······ 48 | 20. 采取,采纳;收养 adopt ········ 100 |
| 11. 辨析比较 likely/probable/possible ··· 49 | 21. 场合,时刻 occasion 101 |
| 12. 致命的 deadly 49 | 22. 辨析 include/contain 102 |
| 13. 距离 distance 50 | 23. 辨析 including/included ······ 102 |
| 14. 避免-avoid ······ 50 | 24. 经历,经受 undergo ······ 103 |
| 15.(使)惊恐 panic 51 | 25. 过程,进程 process 103 |
| 16."打某人某部位"的表达法 51 | 26. 依靠,取决于 depend on 104 |
| 17. 刺,戳 stick 52 | 27. 记载,记录 record 105 |
| 18. 倍数的表达法 53 | Word power, Grammar & Task |
| Unit 2 Language | 1. 许诺,答应 promise 用法小结 108 |
| Welcome to the unit & Reading | 2. 困难;难事 difficulty 109 |
| 1. 遍及,整个期间 throughout 88 | 3. 辨析 look up/consult/refer to 110 |
| 2. 辨析 throughout/all over ······· 89 | 4. 争论,分歧 disagree 111 |
| 3. 辨析 with 短语与 with 复合结构 … 90 | 5. 标准;规格 standard 111 |
| 4. 辨析 confusing/confused ······ 90 | 6. 确定,规定 set 111 |
| 5. 成长,发展 develop 91 | 7. 关心;担心 care about 113 |
| 6. 人侵,侵略 invade 92 | 8. 禁止,取缔 ban ······ 113 |
| 7. 创造,创作 create 93 | 9. 辨析 ban/forbid/prohibit 114 |
| 8. 组成;在于;一致 consist 94 | 10. 纯粹的, 地道的 pure 114 |
| 9. 辨析 consist of/be made up of/compose | 11. 伸展,展开 spread 115 |
| of 组成 94 | 12. 接近,接近的机会 access 115 |

| 13. 慎烈,牙凡 across 11b { | 13. 引起, 导致 cause 170 |
|--|--|
| 14. 辨析 across/through 116 | 14. 辨析 cause/reason/excuse 原因 ····· 171 |
| Project | 15. "头衔、职位"作 make 的宾语补足语 |
| 1. 不同,相异 differ 120 | 172 |
| 2. 在于,原因是,因为 in that 121 | 16. 主管;局长;指挥 director ······· 172 |
| 3.字(体),性格,品质 character 122 | 17. 想象 imagine 173 |
| 4. 描绘,表示 represent 122 | 18. 辨析 imagine/suppose/guess 174 |
| 5. 简化 simplify 123 | 19. 离开 be off ······ 174 |
| 6. 复杂的 complex 123 | 20. 储藏 house ······ 174 |
| 7. 随着时间的推移 over time 124 | 21. 太······而不能······too to 175 |
| 8. 作为整体,总体上 as a whole 124 | 22. 句型为 sb. /sth. + be +过去分词+ |
| 9. 最后,终于 eventually 125 | 动词不定式 176 |
| 10. 变成 turn into 125 | 23. 逐渐地 gradually 176 |
| 11. 反射;反映 reflect 125 | 24. 废墟 ruins ······ 177 |
| 12. 不完全否定 not all 126 | 25. 辨析 ruin/destroy/damage ······· 177 |
| 13. 象征,符号 symbol 126 | 26. 遗迹 remains 178 |
| Unit 3 Back to the past | 27. 曾经,一次 once ····· 179 |
| Welcome to the unit & Reading | 28. 阻止,预防 prevent 180 |
| 1. 动词不定式的时态 163 | Word power, Grammar & Task |
| 2. 演讲 lecture 164 | 1. 明智的,聪明的 wise 183 |
| 3. 接管 take over 164 | o the thirte to the state of th |
| | 2. 热,热度 heat ······ 184 |
| 4. 爆发,喷发 erupt 165 | 3. 迫使 drive ······ 184 |
| | 3. 迫使 drive ······ 184 4. 处境 condition ····· 185 |
| 4. 爆发,喷发 erupt 165 5. 傾,倒 pour 165 6. 周围的 surrounding 166 | 3. 迫使 drive 184 4. 处境 condition 185 5. 揭露,发现 uncover 186 |
| 4. 爆发,喷发 erupt 165 5. 倾,倒 pour 165 | 3. 迫使 drive 184 4. 处境 condition 185 5. 揭露,发现 uncover 186 6. 喂养,以为食 feed 186 |
| 4. 爆发,喷发 erupt 165 5. 傾,倒 pour 165 6. 周围的 surrounding 166 | 3. 迫使 drive 184 4. 处境 condition 185 5. 揭露,发现 uncover 186 6. 喂养,以为食 feed 186 7. 解决办法 solution 187 |
| 4. 爆发,喷发 erupt 165 5. 倾,倒 pour 165 6. 周围的 surrounding 166 7. 埋葬 bury 167 | 3. 迫使 drive 184 4. 处境 condition 185 5. 揭露,发现 uncover 186 6. 喂养,以为食 feed 186 7. 解决办法 solution 187 8. 忠诚地 faithfully 187 |
| 4. 爆发、喷发 erupt 165 5. 倾,倒 pour 165 6. 周围的 surrounding 166 7. 埋葬 bury 167 8. 活着的 alive 167 9. 辨析 alive/living/live/lively 168 10. "so+连系动词/助动词/情态动词+主 | 3. 迫使 drive 184 4. 处境 condition 185 5. 揭露,发现 uncover 186 6. 喂养,以为食 feed 186 7. 解决办法 solution 187 8. 忠诚地 faithfully 187 9. 关注的:担忧的 concerned 188 |
| 4. 爆发,喷发 erupt 165 5. 倾,倒 pour 165 6. 周围的 surrounding 166 7. 埋葬 bury 167 8. 活着的 alive 167 9. 辨析 alive/living/live/lively 168 10. "so+连系动词/助动词/情态动词+主语"的倒装结构 168 | 3. 迫使 drive 184 4. 处境 condition 185 5. 揭露,发现 uncover 186 6. 喂养,以为食 feed 186 7. 解决办法 solution 187 8. 忠诚地 faithfully 187 9. 关注的:担忧的 concerned 188 10. 实施,完成 carry out 188 |
| 4. 爆发、喷发 erupt 165 5. 倾,倒 pour 165 6. 周围的 surrounding 166 7. 埋葬 bury 167 8. 活着的 alive 167 9. 辨析 alive/living/live/lively 168 10. "so+连系动词/助动词/情态动词+主 | 3. 迫使 drive 184 4. 处境 condition 185 5. 揭露,发现 uncover 186 6. 喂养,以为食 feed 186 7. 解决办法 solution 187 8. 忠诚地 faithfully 187 9. 关注的:担忧的 concerned 188 |

| 13. 宣布,宣称 declare | 191 | 6. 诗;诗意 poetry | 199 |
|-------------------------------|-----|--------------------|-----|
| 14. 为了纪念 in memory of | 191 | 7. 相似 similarity | 199 |
| 15. 纪念馆 memorial | 192 | 8. 贸易 trade | 200 |
| Project | | 9. 在使用中 in use | 200 |
| 1. not only 置于句首的倒装 | 195 | 10. 作为回报 in return | 201 |
| 2. 混乱 confusion | 196 | 11. 货物 goods | 201 |
| 3. 战斗 fighting | 197 | 12. 形成 formation | 202 |
| 4. 影响 influence | 198 | 13. 重聚 reunite | 203 |
| 5. 辨析 influence/effect/impact | 198 | | |

Unit 1 The world of our senses



听歌学英语

Feelings

 $1 = G \frac{4}{4}$

3 6 6--|0 0 0 6 7 1 6 | 3 6 6 --|0 0 0 6 7 1 6 | 3 - 6 -|
Feelings, nothing more than feelings, trying to for-get my

 $0\ 0\ 0\ \frac{7}{12}\ |\ 3\ ---\ |\ \frac{3}{6}\ \widehat{6}\ --\ |\ 0\ 0\ 0\ \underbrace{6\ 7\ 1\ 6}\ |\ 3\ \widehat{6}\ 6\ --\ |}_{\text{feelings of love.}}\ |\ \frac{3}{6}\ \widehat{6}\ --\ |$

0 0 0 $\underbrace{6 \ 7 \ 1 \ 6}_{\text{trying to forget}} \mid \widehat{3 \cdot \underline{3} \ 2}_{\text{my}} 1 - \mid 0 \ 0 \ 0 \ \widehat{7 \ 1 \ 2}_{\text{feelings of love}} \mid 3 - - - \mid \widehat{6 \cdot \underline{1}}_{\text{Feel-ings}},$

 $4 - \underbrace{4 \ 0}_{\text{you}} \ 0 \ | \ 0 \ 0 \ \underbrace{7 \ 7 \ 1 \ 2}_{\text{again in my arms}} \ | \ 3 - \cdots - \|$

这首歌是意大利电影《最后的情感》的主题曲,来自巴西的拉丁歌手 Morris Albert, 1975 年在向美国进军时,他演唱了自己创作的这首歌曲,独具 风格,别致优美,深沉含蓄,引起轰动,并因而荣登了美国热门歌曲排行榜前 6 名,获得金唱片奖。从那时至今,这首《Feelings》以其深沉的内涵和魅力经久 不衰,被众多走红歌星演唱。情感是心理上的感受,它在某种意义上是超越一 切的,然而我们却不能忽略生理上的各种感觉,是它们带给我们感受世界的能 力,没有它们情感或许也不会出现。





Sixth Sense

我们知道人有视觉、触觉、味觉、嗅觉和听觉五种感觉,人究竟有没有第六感觉呢?

"I knew that was going to happen!" How many times have you heard these words come out of your own mouth? Probably plenty if you're like most people. We all posses something called "intuition", which is an inter "knowing" and will help us make decisions and even prevent us from making mistakes. Sometimes we call it the sixth sense.

The sixth sense refers to the ability to receive or send information in ways other than the five basic senses of sight, touch, taste, smell and hearing. People with the sixth sense are said to be able to foresee(預见)future events or to see past events.

Many people believe they have a sixth sense, but there is so far little scientific evidence that proves its existence. It is however, a very interesting subject for most people and there are many stories about people with a sixth sense. It is a popular topic for books and films, such as *The Sixth Sense* by M Night Shyamalan, a book which was made into a film. This story is about a boy who claims that he can see and communicate with ghost (幽灵).



| 类别 | 课程标准解读 | | | | |
|------|---|--|--|--|--|
| 重点词汇 | sense truth observe rest glance nowhere deserted sight beat fear still second rare freeze personally smell reduce volunteer related add link stressed ignore deeply display whisper fierce chance drown latter likely deadly distance avoid panic stick the rest in sight wish for reach out watch out for pay back be frozen with be related to be linked to make sense make the most of can't help(doing) all of a sudden ring out make progress acceptas feed on | | | | |

续表

| 类别 | 课程标准解读 | | |
|----|---|--|--|
| | Talking about weather 谈论天气 | | |
| | 1) Asking something about the weather 询问天气情况 | | |
| | How's the weather today? What was the weather like yesterday? | | |
| | How's the weather in Beijing in summer? | | |
| | Is it always as hot(cold) as this? | | |
| | What do you think of the weather here? | | |
| | How do you like the weather here? | | |
| | What's the temperature today, do you know? | | |
| 交际 | 2)Describing the weather 描述天气 | | |
| 用语 | It looks as if it's going to rain, It's going to rain, | | |
| | It seems to be clearing up. | | |
| | I don't think the rain would last long. | | |
| | It's windy/cloudy/rainy Nice and warm today, isn't it? | | |
| | Rather cold today, isn't it? Isn't it a lovely day? | | |
| | It's much colder than(it was) yesterday. What a lovely day! | | |
| | The temperature has climbed to 35 °C. | | |
| | The highest temperature during the day will be five below zero. | | |
| 语法 | 初步了解名词性从句的基本概念及由 that, whether, if 引导的名词性从句。 | | |
| 写作 | Writing a story according to pictures. (看图写故事) | | |

Warming up & Reading(热身与阅读)

Step 1 阅读方味

阅读策略导引,读之能胜

如何阅读故事

故事类文章一般属于记叙文,故事类型有多种,但它通常含有时间、地点、人物、事件、经过和结果等共同要素。在阅读时,应抓住文章的人物线索、地点线索、时间线索和情节线索。这些线索往往是并存的,因为情节的发展总是涉及人物的变化、时间的推移,场景的变换等。

把阅读重点放在事件发展的经过和结果上,注意把握事件的发展进程及人物之间的关系、细节与主题之间的关系、用以说明人物性格特点的事实、作者的态度等,这些内容往往是推理判断题的命题点。

测测阅读效果

读 Reading 部分的短文,完成表格。(每空一词)



| Title : Fog | | | | | |
|-------------|--|--|--|--|--|
| Time | One afternoon | | | | |
| Place | London, England | | | | |
| Main(1) | Polly and an old man | | | | |
| (2) | The radio weatherman reported at lunchtime that the grey mist in the morning would turn into a thick(3) in the afternoon. Polly left work that afternoon and walked towards her usual bus stop. But she was(4) that the bus didn't go so far. The underground station entrance was(5) after she arrived there. On her way to Park Street,a(6) hand brushed her face, making her heart(7) faster with fear. Polly felt(8) when she heard the soft footsteps come close. It was an old man who offered to take her home. When they got to King Street, the old man refused Polly's(9) to have a rest at her home. He told her that he was blind and wanted to (10) back the help people gave him when it was sunny. | | | | |

参考答案:(1)characters (2)Plots (3)fog (4)told (5)deserted (6)rough (7)beat (8)frightened/afraid (9)invitation (10)pay

Step 2

全面研习教材,条分缕析

Welcome to the unit & Reading

课文对译

Fog

by Bill Lowe

Fog warning

When Polly left home that morning, the city was already covered in a grey mist³. At lunchtime, the radio weatherman reported that the mist would become a thick fog in the afternoon. At four o'clock, Polly left work and stepped out into the fog. She wondered if the buses would still be running.

No buses to King Street

Once out in the street, she walked quickly towards her usual bus stop⁴.

'How far are you going?' the bus

务 大雲警報

5-6-

比尔・洛

那天早晨波莉离开家的时候,整个城市就已笼罩在一片灰雾中了。午餐时分,收音机里气象员报告说,到下午就会变成浓雾。四点钟,波莉下了班,踏进浓雾之中。她想知道这个时候公交车是不是还照常运行。

没有公交车前往国王街

一到街上,波莉就急匆匆地向 往常乘车的车站走去。

"你要到哪里?"售票员问。

conductor asked her.

- 'King Street, 'said Polly.
- 'Sorry, Miss,' replied the man, 'the truth is that the fog is too thick for the bus to run that far⁵. Take an Underground train to Green Park. The weather might be better there and you might be able to get a taxi.'

A tall man

As Polly observed the passengers on the train, she sensed that she was being watched by a tall man in a dark coat⁶. At last the train arrived at Green Park station, While the rest of the passengers were getting out, she glanced at the faces around her⁷. The tall man was nowhere to be seen⁸.

Footsteps

When Polly got to the station entrance, it was deserted. Outside, the fog lay like a thick, grey cloud. There was no one in sight. Polly set off towards Park Street. As she walked along, she heard the sound of footsteps, but by the time she reached the corner of the street, the footsteps were gone. Suddenly Polly felt a rough hand brush her face and she heard a man's voice in her ear saying 'Sorry.' The man moved away. She could feel her heart beating with fear.

The helpful stranger

Then she heard the sound again—soft footsteps behind her. A minute before, she had wished for someone to come along¹². Now she wanted to run, but fear held her still¹³. The footsteps seemed close now. Then a man's voice came out of the darkness. 'Is anybody there?'

"国王街。"波莉说。

"对不起,小姐,"售票员答道, "现在事实情况是雾太大了,公交车 开不了那么远。你不妨乘地铁去格 林公园吧。那里的天气说不定会好 一些,你在那里也许能够搭乘上一 辆出租车。"

高个子男子

正当波莉打量地铁里的乘客时,她感觉到有一个穿黑外套的男子在注视着她。终于,地铁到达格林公园站。当其他乘客陆续下车的时候,波莉扫视了一下周围的面孔。这时,高个子男子不见了。

脚步声

等波莉到达地铁的人口处时,那里已空无一人。外面,大雾就像一片浓密的灰云在笼罩着。什么人也看不见。于是,波莉向花园街路上走。走着走着,波莉听到了一阵脚步声又消失了。忽然,波莉觉得有一只粗糙的手拂了一下她的脸,随即就有一个男子的声音在她耳边感到由"对不起。"男子走开了。她能感于害怕自己的心脏在怦怦乱跳。

热心的陌生人

接着,她又听到了那种声音——在她身后响起的轻柔的脚步声。刚才她还期盼着能有什么人朝她这里走过来,然而现在她想到的是逃跑,只是由于恐惧,她站在那里一动也不能动。脚步声这会好像近了。接着,黑暗中传来了一个男子



Polly waited. At last she spoke. 'Hello. I think I'm lost.'

A few seconds later, a hand reached out and touched her arm¹⁴. Polly found herself staring up at a man standing with his hand resting on her arm¹⁵. The face that she saw was that of an old man¹⁶.

- 'Maybe I can help you. Which road do you want?' he asked.
 - 'I live at 86 King Street, 'Polly replied.
- 'Just take my hand,' said the man.
 'Come with me. You'll be all right, 'He took
 Polly's hand. 'Watch out for the step
 here!'.'

In his other hand the man carried a stick. Polly heard it hit the step. 'I can remember some terrible fogs, but maybe that was before your time. I can't see your face, but you sound young. How old are you?'

- 'Just twenty,' said Polly.
- 'Ah, twenty! A nice age to be. I was young once. Now we're at the corner. Turn left here.'
- 'I'm quite lost now. Are you sure you know the way?' Polly was beginning to feel frightened again.
- 'Of course. You really mustn't worry. ' He held her hand more firmly.

The grateful helper

- 'Here we are. King Street.' He stopped.
- 'Thank you so much,' said Polly.
 'Would you like to come in and rest for a while?'

的声音。"有人吗?"

波莉等了等。最后,她还是说话了:"你好,我想我是迷路了。"

没过几秒钟,有一只手伸了过来,碰了碰她的胳膊。波莉发现自己身边站着一个男子,他的手搭在她的胳膊上。她仰头凝视对方,看到的是一张老人的脸。

- "也许我能帮你。你要去那 条路?"
 - "我住在国王街 86 号。"波莉答道。
- "握住我的手,"老人说,"跟我来,不用担心。"老人牵着波莉的手。 "当心,这儿有台阶。"

老人的另一只手拄着一根拐杖。波莉听到了拐杖敲击台阶的声音。"我至今记得有几次厉害的大雾,可那也许是你还没出生前的事了。我看不见你的脸,但你的声音听上去很年轻。你多大了?"

"刚二十。"波莉说道。

"啊,二十!多好的年龄啊。我 也曾年轻过呢。我们到拐角了。这 里左转弯。"

- "我现在是彻底迷路了。您肯 定认识路吗?"波莉又开始觉得恐 惧了。
- "当然了。你真的不必担心 的。"他更加坚定地握住了她的手。 知恩图报的热心人
- "我们到国王街了。"他停了 下来。
- "非常感谢您,"波莉说,"您愿 意进屋休息一会儿吗?"

'It's very nice of you,' said the man,
'but I'll be off. There may be more people
lost today, and I'd like to help them. You see,
a fog this bad is rare¹⁸. It gives me the chance
to pay back the help that people give me
when it's sunny¹⁹. A blind person like me
can't get across the road without help, except
in a fog like this²⁰.'

"谢谢你的热心肠,"老人说, "但我该走了。今天说不定还有更 多的人会迷路呢,我想去帮帮他们。 你知道,像这样糟糕的大雾是很罕 见的。但是这却给了我一个机会, 我可以回报在晴天里人们所给予我 的帮助了。像我这样的瞎子没人帮 助是无法过街的,除非在像这样的 大雾里。"

知识详解

1. (Page 1)Sometimes senses affect one another.

有时候,感觉相互影响。

【要点剖析 1】sense n. ①感觉官能,五种感官之一 ②感觉,意识(of)

③理解力,判断力(of) ④意义,价值(of/in(doing)sth.)

Really? I could hardly believe the evidence of my own senses.

是真的吗? 我简直不敢相信自己的感觉。

Doesn't she have any sense of guilt about what she did?

她对自己的所作所为就不感到丝毫的内疚?

He has a strong sense of direction.

他有很强的方向感。

The word "love" is used in different senses by different people.

"爱"这个词不同的人用来表达不同的意义。

与 sense 相关的短语及句型:

make sense 有意义,有道理

make sense of 弄明白 的意思

in a/some sense 从某种意义上说

in no sense 绝不是,绝非

There is no sense in doing sth. 做……是毫无意义的。

Here, read this sentence. It doesn't seem to make sense.

看这个句子,好像一点儿意思也没有。

Your story doesn't make sense to me.

你的故事我听不明白。

I can't make sense of that painting.

我看不懂那幅画。

In a sense it doesn't matter any more.



从某种意义上说,这事已无关紧要了。

In some sense the criticisms were justified,

在一定意义上,那些批评是有道理的。

In no sense can the issue be said to be resolved.

无论如何这个问题都不能说已经解决了。

(否定意义的短语置前,句子使用倒装结构。)

There's no sense in criticizing him.

批评他也没有用。

【知识链接】sense v. 感觉到,意识到

The dog sensed danger and barked.

那只狗意识到危险后吠叫起来。

Mary sensed that he didn't believe her.

玛丽意识到他不相信她。

Dogs have a very good _____ of smell and are often used to search for survivors in an earthquake.

A. sense

B. view

C. means

D. idea

解析: A 本题考查名词辨析。sense 意为"感觉,感官"; view 意为"观点"; means 意为"方法,手段"; idea 意为"观点,想法"。根据句意"狗的嗅觉灵敏,经常 被用来搜寻地震中的幸存者"可知 A 项正确。

【要点剖析 2】 affect v. 影响(= have an effect on)

The policy will affect people on low incomes.

这项政策将影响低收入的人。

【知识链接】effect n. 影响

The climate had an effect on his health.

气候影响了他的健康。

与 effect 相关的短语:

have an effect/effects on 对……有影响;对……起作用

bring/carry/put...into effect 实施……

come/go into effect 开始实施,开始生效

take effect 起作用,生效

in effect ①实际上,事实上 ②在实施中(=in use),有效

|) | 经 | 典 | 放 | |
|---|---|---|------|--|
| _ | | | ,,,, | |

We are interested in the weather because it _____ us so directly—what we wear, what we do, and even how we feel.

A. benefits

B. guides

C. affects

D. effects

8